Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

►B ►M1 **NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (ES) č. 106/2008**

z 15. januára 2008

o programe Únie na označovanie energetickej účinnosti kancelárskych zariadení ◄

(prepracované znenie)

(Ú. v. EÚ L 39, 13.2.2008, s. 1)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
►M1	Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 174/2013 z 5. februára 2013	L 63	1	6.3.2013

▼B

▼M1

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (ES) č. 106/2008

z 15. januára 2008

o programe Únie na označovanie energetickej účinnosti kancelárskych zariadení

▼B

(prepracované znenie)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 175 ods. 1,

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru ([1]),

po porade s Výborom regiónov,

konajúc v súlade s postupom ustanoveným v článku 251 zmluvy ([2]),

keďže:

(1) K nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2422/2001 zo 6. novembra 2001 o programe Spoločenstva na označovanie energetickej účinnosti kancelárskych zariadení ([3]) má byť prijatých niekoľko zásadných zmien a doplnení. Z dôvodu jasnosti by sa uvedené nariadenie malo prepracovať.

(2) Kancelárske zariadenia majú značný podiel na celkovej spotrebe elektrickej energie. Rôzne modely, ktoré sú dostupné na trhu Spoločenstva, sa pri podobnej funkčnosti vyznačujú veľmi odlišnou úrovňou spotreby energie, a preto existuje veľký potenciál na optimalizáciu ich energetickej účinnosti.

(3) Zlepšovanie energetickej účinnosti kancelárskych zariadení by malo prispieť k zvyšovaniu konkurencieschopnosti Spoločenstva a bezpečnosti jeho dodávok energie, ako aj k ochrane životného prostredia a spotrebiteľov.

(4) Je dôležité podporovať opatrenia zamerané na riadne fungovanie vnútorného trhu.

(5) Je vhodné skoordinovať národné iniciatívy v oblasti označovania energetickej účinnosti, aby sa minimalizoval negatívny účinok opatrení, ktoré boli prijaté na ich vykonávanie, na priemysel a obchod.

([1]) Ú. v. EÚ C 161, 13.7.2007, s. 97.
([2]) Stanovisko Európskeho parlamentu z 10. júla 2007 (zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku) a rozhodnutie Rady zo 17. decembra 2007.
([3]) Ú. v. ES L 332, 15.12.2001, s. 1.

▼B

(6) Keďže cieľ navrhovanej akcie, a to ustanovenie pravidiel pre program Spoločenstva na označovanie energetickej účinnosti kancelárskych zariadení, nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni jednotlivých členských štátov, a preto ho možno lepšie dosiahnuť na úrovni Spoločenstva, môže Spoločenstvo prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 zmluvy. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku toto nariadenie neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie tohto cieľa.

(7) Protokol Rámcového dohovoru Organizácie Spojených národov o zmene klímy schválený v Kjóte 11. decembra 1997 vyzýva na zníženie emisií skleníkových plynov v Spoločenstve o 8 % najneskôr počas obdobia 2008 až 2012. Na dosiahnutie tohto cieľa je potrebné zaviesť v rámci Spoločenstva prísnejšie opatrenia na zníženie emisií oxidu uhličitého.

(8) Okrem toho z rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady č. 2179/98/ES z 24. septembra 1998 o preskúmaní programu Európskeho spoločenstva zameraného na politiku a opatrenia v oblasti životného prostredia a trvalo udržateľného rozvoja „Na ceste k trvalej udržateľnosti“ ([1]) vyplýva, že kľúčovou prioritou pre integráciu environmentálnych požiadaviek v oblasti energetiky je zabezpečenie označovania energetickej účinnosti spotrebičov.

(9) Vo svojom uznesení zo 7. decembra 1998 o energetickej efektívnosti v Európskom spoločenstve ([2]) Rada vyzýva na zvýšené používanie označovania spotrebičov a zariadení.

(10) Kedykoľvek si to situácia žiada, je vhodné skoordinovať požiadavky v oblasti energetickej účinnosti, označení a metód testovania.

(11) Väčšina energeticky účinných kancelárskych zariadení je dostupná len za zanedbateľne vyššie alebo takmer žiadne dodatočné náklady a vďaka úspore elektrickej energie sa akékoľvek vyššie dodatočné náklady často primerane rýchlo vrátia. Ciele úspory energie a zníženia emisií oxidu uhličitého je preto možné v tejto oblasti dosiahnuť nákladovo efektívnym spôsobom, bez znevýhodňovania spotrebiteľov či priemyslu.

(12) S kancelárskymi zariadeniami sa obchoduje na celom svete. Dohoda z 20. decembra 2006 medzi vládou Spojených štátov amerických a Európskym spoločenstvom o koordinácii programov označovania energetickej účinnosti kancelárskych zariadení ([3]) (ďalej len „dohoda“) by mala uľahčiť medzinárodný obchod a ochranu životného prostredia v prípade týchto zariadení. Táto dohoda by sa mala plniť v Spoločenstve.

(13) Označenie Energy Star pre energetickú účinnosť sa používa na celom svete. V záujme vlastného vplyvu na požiadavky programu Energy Star na označovanie by sa Spoločenstvo malo podieľať na tomto programe a na vypracúvaní potrebných technických špecifikácií. Pri stanovovaní týchto technických špecifikácií spoločne s Agentúrou Spojených štátov amerických na ochranu životného prostredia (United States Environmental Protection Agency – USEPA) by sa Spoločenstvo malo usilovať o vysokú mieru energetickej účinnosti so zreteľom na jeho politiku v oblasti energetickej efektívnosti a jeho ciele v tejto oblasti.

([1]) Ú. v. ES L 275, 10.10.1998, s. 1.
([2]) Ú. v. ES C 394, 17.12.1998, s. 1.
([3]) Ú. v. EÚ L 381, 28.12.2006, s. 26.

▼B

(14) V záujme riadnej realizácie programu na označovanie energetickej účinnosti kancelárskych zariadení, zabezpečenia toho, že program zaručí spravodlivé podmienky hospodárskej súťaže pre výrobcov a ochranu práv spotrebiteľov, je potrebný účinný systém presadzovania práva.

(15) Toto nariadenie by sa malo uplatňovať len na kancelárske zariadenia.

(16) Smernica Rady 92/75/EHS z 22. septembra 1992 o udávaní spotreby energie a iných zdrojov domácimi spotrebičmi na štítkoch a štandardných informáciách o výrobkoch ([1]) nie je najvhodnejším nástrojom pre kancelárske zariadenia. Nákladovo najefektívnejším spôsobom podpory energetickej účinnosti kancelárskych zariadení je program dobrovoľného označovania.

(17) V záujme dosiahnutia efektívnej a neutrálnej realizácie programu na označovanie energetickej účinnosti by sa mala zveriť úloha podieľania sa na stanovovaní a preskúmavaní spoločných technických špecifikácií príslušnému orgánu, ktorým je Výbor Európskeho spoločenstva pre Energy Star. Tento výbor by mal pozostávať zo zástupcov členských štátov a zástupcov zainteresovaných strán.

(18) Je potrebné zabezpečiť, aby bol program na označovanie energetickej účinnosti kancelárskych zariadení konzistentný a skoordinovaný s prioritami politiky Spoločenstva a s inými systémami Spoločenstva na označovanie alebo osvedčovanie kvality, ku ktorým patria napríklad tie, ktoré sa zriadili smernicou 92/75/EHS a nariadením Rady (EHS) č. 880/92 z 23. marca 1992 o systéme udeľovania environmentálnej značky ([2]).

(19) Program na označovanie energetickej účinnosti by mal tiež dopĺňať opatrenia prijaté v rámci smernice Európskeho parlamentu a Rady 2005/32/ES zo 6. júla 2005 o vytvorení rámca na stanovenie požiadaviek na ekodizajn výrobkov využívajúcich energiu ([3]). Je preto potrebné zabezpečiť, aby program Energy Star a systém ekodizajnu boli konzistentné a navzájom skoordinované.

(20) Je vhodné skoordinovať program Spoločenstva Energy Star, ktorý vychádza z dohody, a ostatné systémy dobrovoľného označovania energetickej účinnosti kancelárskych zariadení v Spoločenstve, aby sa zamedzilo zmätku na strane spotrebiteľov, ako aj prípadnému narušeniu trhu.

(21) Je potrebné zaručiť transparentnosť pri realizácii programu Energy Star a zabezpečiť jeho súlad s príslušnými medzinárodnými normami, aby sa výrobcom a vývozcom z krajín mimo Spoločenstva uľahčil prístup k tomuto systému a účasť na ňom.

(22) Toto nariadenie zohľadňuje skúsenosti získané počas počiatočného obdobia realizácie programu Energy Star v Spoločenstve,

([1]) Ú. v. ES L 297, 13.10.1992, s. 16. Smernica zmenená a doplnená nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1882/2003 (Ú. v. EÚ L 284, 31.10.2003, s. 1).
([2]) Ú. v. ES L 99, 11.4.1992, s. 1. Nariadenie zrušené nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1980/2000 (Ú. v. ES L 237, 21.9.2000, s. 1).
([3]) Ú. v. EÚ L 191, 22.7.2005, s. 29.

▼B

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

▼M1

Článok 1

Cieľ

Týmto nariadením sa ustanovujú pravidlá programu Únie na označovanie energetickej účinnosti kancelárskych zariadení (ďalej len „program Energy Star“), ako sa vymedzuje v Dohode medzi vládou Spojených štátov amerických a Európskou úniou o koordinácii programov označovania energetickej účinnosti kancelárskych zariadení, podpísanej 10. decembra 2012 v Bruseli a 18. januára 2013 vo Washingtone [1] (ďalej len „dohoda“).

▼B

Článok 2

Rozsah pôsobnosti

Toto nariadenie sa vzťahuje na kategórie kancelárskych zariadení uvedené v prílohe C dohody s výhradou akýchkoľvek zmien a doplnení v súlade s článkom XII dohody.

Článok 3

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

a) „spoločné logo“ je označenie zobrazené v prílohe A dohody;

b) „účastníci programu“ sú výrobcovia, subjekty vykonávajúce montáž, vývozcovia, dovozcovia, maloobchodníci a ostatné osoby a subjekty, ktoré sa zaviazali podporiť určené energeticky účinné kancelárske zariadenia, ktoré spĺňajú spoločné špecifikácie uvedené v písmene c) a ktoré sa rozhodli zúčastniť sa na programe Energy Star zaregistrovaním sa u Komisie;

c) „spoločné špecifikácie“ sú požiadavky na energetickú účinnosť a výkonnosť vrátane skúšobných metód, ktoré sa používajú na určenie toho, či energeticky účinným kancelárskym zariadeniam možno prideliť spoločné logo.

Článok 4

Všeobecné zásady

▼M1

1. Program Energy Star prispieva k plneniu cieľov členských štátov a Únie v oblasti energetickej efektívnosti uvedených v článkoch 1 a 3 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2012/27/EÚ z 25. októbra 2012 o energetickej efektívnosti [2]. Program sa podľa potreby skoordinuje s inými opatreniami Únie v oblasti označovania a certifikácie kvality, ako aj so schémami, ku ktorým patrí najmä schéma Únie pre

[1] Ú. v. EÚ L 63, 6.3.2013, s. 7.
[2] Ú. v. EÚ L 315, 14.11.2012, s. 1.

▼M1

udeľovanie environmentálnej značky ustanovená nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 66/2010 z 25. novembra 2009 o environmentálnej značke EÚ ([1]), udávanie spotreby energie a iných zdrojov energeticky významnými výrobkami na štítkoch a štandardných informáciách o výrobkoch podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/30/EÚ ([2]) a opatrenia, ktorými sa vykonáva smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES z 21. októbra 2009 o vytvorení rámca na stanovenie požiadaviek na ekodizajn energeticky významných výrobkov ([3]). Takáto koordinácia zahŕňa výmenu dôkazov a v prípade potreby aj stanovenie spoločných úrovní špecifikácií a požiadaviek v rámci rôznych schém.

▼B

2. Účastníci programu môžu používať spoločné logo na označovanie svojich kancelárskych zariadení, ako aj súvisiacich propagačných materiálov.

3. Účasť na programe Energy Star je dobrovoľná.

▼M1

4. Spolu s programom Energy Star sa v členských štátoch môžu uplatňovať aj iné už zavedené i nové dobrovoľné schémy označovania energetickej účinnosti kancelárskych zariadení.

5. Bez toho, aby tým boli dotknuté akékoľvek pravidlá Únie o posudzovaní a označovaní zhody a/alebo akákoľvek medzinárodná dohoda uzavretá medzi Úniou a tretími krajinami v oblasti prístupu na trh Únie, Komisia alebo členské štáty môžu testovať výrobky, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie a ktoré sa uvádzajú na trh Únie, aby overili, či spĺňajú požiadavky tohto nariadenia.

▼B

Článok 5

Registrácia účastníkov programu

1. Žiadosti o účasť na programe sa predkladajú Komisii.

2. Rozhodnutie o tom, či sa žiadateľovi povolí stať sa účastníkom programu, prijíma Komisia, ktorá sa najprv presvedčí o tom, či žiadateľ súhlasil s dodržiavaním usmernení pre používanie spoločného loga uvedenými v prílohe B dohody. Komisia uverejní na internetovej stránke programu Energy Star aktualizovaný zoznam účastníkov programu a pravidelne ho bude zasielať členským štátom.

▼M1

Článok 6

Propagácia kritérií energetickej účinnosti

1. Na dobu platnosti dohody ústredné orgány štátnej správy v zmysle smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/18/ES z 31. marca 2004

([1]) Ú. v. EÚ L 27, 30.1.2010, s. 1.
([2]) Ú. v. EÚ L 153, 18.6.2010, s. 1.
([3]) Ú. v. EÚ L 285, 31.10.2009, s. 10.

▼M1

o koordinácii postupov zadávania verejných zákaziek na práce, verejných zákaziek na dodávku tovaru a verejných zákaziek na služby ([1]) bez toho, aby tým bolo dotknuté právo Únie alebo vnútroštátne právo či hospodárske kritériá, určia požiadavky energetickej účinnosti, ktoré sú aspoň také náročné ako spoločné špecifikácie pre verejné zákazky na dodávku tovaru, ktorých hodnota sa rovná prahovým hodnotám stanoveným v článku 7 uvedenej smernice alebo ich prevyšuje. Členské štáty nabádajú verejných obstarávateľov na regionálnej a miestnej úrovni, aby tieto požiadavky používali. Tento článok sa uplatňuje bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia článku 6 smernice 2012/27/EÚ a ustanovenia v prílohe III písm. c) k uvedenej smernici.

2. Na dobu platnosti dohody Komisia a ostatné inštitúcie Únie bez toho, aby tým bolo dotknuté právo Únie alebo vnútroštátne právo či hospodárske kritériá, určia požiadavky energetickej účinnosti, ktoré sú aspoň také náročné ako spoločné špecifikácie pre verejné zákazky na dodávku tovaru, ktorých hodnota sa rovná prahovým hodnotám stanoveným v článku 7 smernice 2004/18/ES alebo ich prevyšuje.

Článok 8

Výbor Európskej únie pre Energy Star

1. Komisia zriadi Výbor Európskej únie pre Energy Star (European Union Energy Star Board – EUESB), ktorý bude v súlade s článkom 9 pozostávať z predstaviteľov členských štátov a z predstaviteľov zainteresovaných strán. EUESB preskúmava vykonávanie programu Energy Star v rámci Únie a v prípade potreby poskytuje Komisii poradenstvo a pomoc, aby mohla plniť svoju úlohu riadiaceho orgánu, ako sa uvádza v článku IV dohody.

2. Komisia zabezpečí, aby EUESB v rámci možností pri svojej činnosti dodržiaval pre každú kategóriu kancelárskych zariadení vyváženú účasť všetkých relevantných zainteresovaných strán, ktorých sa výrobky uvedenej kategórie týkajú, a ku ktorým patria výrobcovia, maloobchodníci, dovozcovia, zoskupenia na ochranu životného prostredia a spotrebiteľské organizácie.

3. Komisia s pomocou EUESB sleduje zastúpenie výrobkov so spoločným logom na trhu a vývoj energetickej účinnosti kancelárskych zariadení s cieľom včas revidovať spoločné špecifikácie.

4. Komisia stanoví rokovací poriadok EUESB s prihliadnutím na názory predstaviteľov členských štátov v EUESB.

▼B

Článok 9

Zástupcovia členských štátov

Každý členský štát určí v prípade potreby národných expertov v oblasti energetickej politiky, orgány alebo osoby (ďalej len „zástupcovia členských štátov“) zodpovedné za vykonávanie úloh stanovených v tomto nariadení. V prípade, že sú určení viacerí zástupcovia členského štátu, členský štát vymedzí ich príslušné právomoci a koordinačné požiadavky, ktoré sa na nich vzťahujú.

([1]) Ú. v. EÚ L 134, 30.4.2004, s. 114.

▼B

Článok 10

Pracovný plán

V súlade s cieľom stanoveným v článku 1 Komisia zostaví pracovný plán. Pracovný plán obsahuje stratégiu rozvoja programu Energy Star, ktorá stanoví na nasledujúce tri roky:

▼M1

a) ciele v oblasti zvýšenia energetickej účinnosti s prihliadnutím na potrebu vysokej úrovne ochrany spotrebiteľov a životného prostredia a v oblasti prieniku na trh, ktoré by sa mal program Energy Star usilovať dosiahnuť na úrovni Únie;

▼B

b) nevyčerpávajúci zoznam kancelárskych zariadení, ktoré by sa mali z hľadiska začlenenia do programu Energy Star považovať za prioritné;

c) vzdelávacie a propagačné iniciatívy;

d) návrhy na koordináciu a spoluprácu medzi programom Energy Star a ostatnými dobrovoľnými systémami označovania energetickej účinnosti v členských štátoch.

Komisia preskúma svoj pracovný plán aspoň raz ročne a sprístupní ho verejnosti.

▼M1

Článok 11

Prípravné postupy revízie technických kritérií

1. V záujme prípravy revízie spoločných špecifikácií a kategórií kancelárskych zariadení, na ktoré sa vzťahuje príloha C k dohode, a pred predložením návrhu alebo pred zaslaním odpovede Agentúre Spojených štátov na ochranu životného prostredia (US EPA) v súlade s postupmi ustanovenými v dohode a v rozhodnutí Rady č. 2013/107/EÚ z 13. novembra 2012 o podpise a uzavretí dohody medzi vládou Spojených štátov amerických a Európskou úniou o koordinácii programov označovania energetickej účinnosti kancelárskych zariadení ([1]) je potrebné prijať opatrenia stanovené v odsekoch 2 až 5.

2. Komisia môže požiadať EUESB, aby predložil návrh na revíziu dohody alebo spoločných špecifikácií pre výrobok. Komisia môže EUESB navrhnúť revíziu spoločných špecifikácií pre výrobok alebo revíziu dohody. EUESB môže Komisii predkladať návrhy aj z vlastného podnetu.

3. Komisia konzultuje výbor EUESB vždy, keď od US EPA dostane návrh na revíziu dohody.

4. Pri poskytovaní svojich stanovísk Komisii vezmú členovia EUESB do úvahy výsledky realizačnej štúdie a štúdie trhu a najlepšiu dostupnú technológiu na znižovanie spotreby energie.

([1]) Ú. v. EÚ L 63, 6.3.2013, s. 5.

▼M1

5. Komisia predovšetkým vezme do úvahy, že cieľom je stanovenie spoločných špecifikácií na ambicióznej úrovni, ako sa ustanovuje v článku I ods. 3 dohody, v záujme zníženia spotreby energie a náležite zohľadní dostupnú technológiu a súvisiace náklady počas celého životného cyklu výrobku. EUESB pred poskytnutím svojich stanovísk k novým spoločným špecifikáciám vezme do úvahy najmä najnovšie výsledky ekodizajnových štúdií.

▼B

Článok 12

Dohľad nad trhom a kontrola porušení

1. Spoločné logo sa používa len v súvislosti s výrobkami, na ktoré sa vzťahuje dohoda, a v súlade s usmerneniami pre používanie spoločného loga uvedenými v prílohe B k dohode.

2. Zakazuje sa akákoľvek nepravdivá alebo klamlivá reklama alebo použitie akéhokoľvek označenia alebo loga, ktoré by mohlo byť zameniteľné so spoločným logom.

▼M1

3. Komisia zaistí správne používanie spoločného loga realizáciou alebo koordináciou opatrení uvedených v článku IX ods. 2, 3 a 4 dohody. Členské štáty v prípade potreby prijmú opatrenia, najmä tie, ktoré sú uvedené v článku IX odseku 5 dohody, aby na svojom území zabezpečili súlad s ustanoveniami tohto nariadenia, a informujú o tom Komisiu. Členské štáty môžu Komisii predložiť dôkazy o nedodržiavaní zo strany účastníkov programu, aby Komisia mohla prijať počiatočné opatrenia.

Článok 13

Preskúmanie a revízia

Skôr ako zmluvné strany dohody začnú rokovať o predĺžení jej platnosti v súlade s jej článkom XIV ods. 2, Komisia vyhodnotí účinnosť programu Energy Star pri zlepšovaní energetickej účinnosti kancelárskych zariadení, vytváraní nových pracovných miest a pri poskytovaní trhových príležitostí výrobcom a posúdi alternatívne možnosti politiky, ako napr. možnosti uvedené v právnych predpisoch Únie, najmä v smerniciach 2009/125/ES a 2010/30/EÚ. Výsledky tohto hodnotenia a posúdenia sa oznámia Európskemu parlamentu a Rade, a to aspoň dva roky pred uplynutím platnosti dohody.

———————

▼B

Článok 15

Zrušenie

Nariadenie (ES) č. 2422/2001 sa týmto zrušuje.

Odkazy na zrušené nariadenie sa považujú za odkazy na toto nariadenie a vykladajú sa v súlade s tabuľkou zhody uvedenou v prílohe.

▼B

Článok 16

Záverečné ustanovenia

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

▼B

PRÍLOHA

Nariadenie (ES) č. 2422/2001	Toto nariadenie
článok 1	článok 1
článok 1 posledná veta	—
článok 2	článok 2
článok 3	článok 3
článok 4 ods. 1	článok 4 ods. 1
článok 4 ods. 2	článok 4 ods. 2
—	článok 4 ods. 3
článok 4 ods. 3	článok 4 ods. 4
článok 4 ods. 4	článok 4 ods. 5
článok 5	článok 5
článok 6 ods. 1	—
článok 6 ods. 2	—
článok 6 ods. 3	článok 6
článok 7	článok 7
článok 8 ods. 1	článok 8 ods. 1
článok 8 ods. 2	—
článok 8 ods. 3	článok 8 ods. 2
—	článok 8 ods. 3
článok 8 ods. 4	článok 8 ods. 4
článok 8 ods. 5	—
článok 9	článok 9
článok 10 prvý odsek úvodná časť	článok 10 prvý odsek úvodná časť
článok 10 prvý odsek prvá zarážka	článok 10 prvý odsek písm. a)
článok 10 prvý odsek druhá zarážka	článok 10 prvý odsek písm. b)
článok 10 prvý odsek tretia zarážka	—
—	článok 10 prvý odsek písm. c)
článok 10 prvý odsek štvrtá zarážka	článok 10 prvý odsek písm. d)
článok 10 druhý odsek prvá veta	článok 10 druhý odsek
článok 11 prvý odsek	článok 11 ods. 1
článok 11 ods. 1	článok 11 ods. 2
článok 11 ods. 2	článok 11 ods. 3
článok 11 ods. 3 prvá veta	článok 11 ods. 4

▼B

Nariadenie (ES) č. 2422/2001	Toto nariadenie
článok 11 ods. 3 druhá veta	článok 11 ods. 5 prvá veta
—	článok 11 ods. 5 posledná veta
článok 12	článok 12
článok 13	—
—	článok 13
článok 14 prvý odsek	článok 14
článok 14 druhý odsek	—
—	článok 15
článok 15	článok 16
príloha	—